

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

www.Ketab.ir

4920

م
۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹
۱۰
۱۱
۱۲
۱۳
۱۴
۱۵
۱۶
۱۷
۱۸
۱۹
۲۰
۲۱
۲۲
۲۳
۲۴
۲۵
۲۶
۲۷
۲۸
۲۹
۳۰
۳۱
۳۲
۳۳
۳۴
۳۵
۳۶
۳۷
۳۸
۳۹
۴۰
۴۱
۴۲
۴۳
۴۴
۴۵
۴۶
۴۷
۴۸
۴۹
۵۰
۵۱
۵۲
۵۳
۵۴
۵۵
۵۶
۵۷
۵۸
۵۹
۶۰
۶۱
۶۲
۶۳
۶۴
۶۵
۶۶
۶۷
۶۸
۶۹
۷۰
۷۱
۷۲
۷۳
۷۴
۷۵
۷۶
۷۷
۷۸
۷۹
۸۰
۸۱
۸۲
۸۳
۸۴
۸۵
۸۶
۸۷
۸۸
۸۹
۹۰
۹۱
۹۲
۹۳
۹۴
۹۵
۹۶
۹۷
۹۸
۹۹
۱۰۰

قصه‌هایی که اسکیموها برای بچه‌های خود می‌گویند

نویسنده: کلارا ک. بایلیس

مترجم: مهناز مهری

سرشناسه: بایلیس. کلارا کرن. ۱۹۴۸ م

Bayliss, Clara Kern

عنوان و نام پدیدآور: قصه‌هایی که اسکیموها برای بچه‌های خود می‌گویند

مؤلف: کلارا ک. بایلیس، مترجم: مهناز مهری

مشخصات نشر: قم، آوای منجی، ۱۳۹۷

مشخصات ظاهری: ۱۲۸ ص رقعی

ISBN ۹۷۸-۶۰۰-۴۲۰-۰۵۹-۲

شابک: ۹۰۰۰۰ ریال

یادداشت: عنوان اصلی: A treasury of Eskimo tales

موضوع: اسکیموها -- فرهنگ عامه

موضوع: Eskimos -- Folklore

شناسه افزوده: مهناز، ۱۳۴۷ - مترجم

رده بندی داگرد: ۱۳۹۷ / ۱ / ۹ pz8

رده بندی دیویی: ۳۰۰ / ۲

شماره کتابشناسی ملی: ۵۱۲۵۱۲۳۳

نام کتاب: قصه‌هایی که اسکیموها برای بچه‌های خود می‌گویند

نویسنده: کلارا ک بایلیس

مترجم: مهناز مهری

انتشارات: آوای منجی

نوبت و سال چاپ: اول - ۱۳۹۷

شمارگان: ۳۰۰۰ نسخه

چاپخانه: هوشنگی

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۴۲۰-۰۵۹-۲

قیمت: ۹۰۰۰ تومان

کلیه حقوق برای ناشر محفوظ می‌باشد.

دفترقم: خیابان معلم - معلم ۱۰ - کوچه ۵ (شهید فلسفی) پلاک ۴

همراه: ۰۹۱۴۶۵۱۸۰۳۶ - ۰۹۱۲۳۹۰۸۴۷۵ - تلفن: ۳۷۸۳۶۹۱۳ - ۰۲۵-۳۷۷۴۸۳۷۰

www.mobineandishe.com

www.mobineandishe.ir

فهرست مطالب

۷.....	مقدمه
۹.....	بچه‌ی اسکیمو
۱۱.....	کی وی یونگ
۱۹.....	غول
۲۱.....	کالوپالینگ
۲۵.....	زن جادوگر
۲۹.....	زن پرنده
۳۳.....	روح خانه آوازه‌خوان
۳۵.....	ترنیت
۳۸.....	پرواز به ماه
۴۱.....	اقدامات مردی که از ماه آمد
۴۵.....	مهمان
۴۷.....	مسیر نهنگ دریایی
۵۲.....	باورهای اسکیمو در مورد خلقت انسان
۵۵.....	نخستین انسان
۵۹.....	نخستین زن
۶۳.....	دیگر انسان‌ها
۶۶.....	اولین اندوه انسان

- از آسمان تا زمین ۶۹
- گم شدن خورشید ۷۵
- آدم کوتوله‌ها ۸۱
- سرگزشت تنها زن تنگه مایکل ۸۳
- دلیل به وجود آمدن هلال و بدر ماه ۸۵
- پیدایش سب و رز ۸۷
- خرس قرمز ۹۱
- آخرین پرنده‌ی افسانه‌ای ۹۵
- کلاغ و سفر دریایی اس ۹۹
- اسکلت قرمز ۱۰۳
- موش خرما و کلاغ ۱۰۵
- مبدأ بادها ۱۰۷
- کلاغ و غاز ۱۱۱
- تبدیل گیاه به انسان در سایه‌ی تلاش ۱۱۷



زیستگاه اصلی اسکیموها را نقطه‌ای دور از شمال و در مجمع‌الجزایر وسیع امریکایی است که مابین خلیج‌های بودین و بفرین و اقیانوس شمالی واقع شده است، این مجمع‌الجزایر شامل جزایری بی‌شمار و بسیار بزرگ با اشکالی بی‌قاعده هستند که هرگاه به آن‌ها می‌نگری، خیال می‌کنی تکه‌ای از یک قاره‌اند که در اثر اصابت تپانچه‌های یخ‌شناور به قطعات کوچک‌تر تقسیم شده‌اند.

این سرزمین طی سالیان دراز با یخ احاطه شده، به گونه‌ای که ساکنان آن برای زنده ماندن نمی‌توانند به کشاورزی تکیه کنند و مجبورند برای گذران زندگی از گوشت حیواناتی چون گوزن شمالی، خوک آبی، خرس، نهنگ و شیرماهی استفاده کنند.

آن‌ها لباس‌های تابستانی خود را از پوست خوک آبی و ماهی تهیه می‌کنند و در زمستان از پوست کلفت گوزن شمالی. به دلیل شرایط آب



و هوایی سخت، آن‌ها زندگی دشواری را تجربه می‌کنند و با باور خرافاتی که دارند، بر سختی آن می‌افزایند. آن‌ها بر این باورند که بیماری‌ها را می‌توان با سحر و جادوی کاهنان و کشیشان مداوا کرد و برای هر کاری اعم از شکار، صید، آشپزی و خیاطی یک نسخه از پیش آماده شده دارند که سیاه‌پوستان نام آن را "تابو" و یا "هودو" گذاشته‌اند. با خواندن داستان "بچه اسکیمو" متوجه گوشه‌ی کوچکی از این دشواری‌ها خواهید شد. زندگی آن‌ها زمانی دشوارتر خواهد بود که این بچه یک دختر باشد که من حتماً بایل به صحبت کردن در مورد آن هم نیستم.

با نگاهی به فهرست داستان‌ها متوجه خواهید شد که اولین گروه داستان‌ها، از زبان اسکیموهای اولیه و گروه دوم از زبان اسکیموهای نقل شده‌اند که در غرب و تنگه برینگ، می‌زیسته‌اند و مقایسه‌ی این افسانه‌های ملی به موازات هم بسیار جالب خواهد بود.

نویسنده خود را مدیون دولت امریکا به خاطر انت‌ار ششمین گزارش قوم‌شناسی می‌داند، چرا که بسیاری از داستان‌های مربوط به اسکیموهای اولیه برگرفته از این گزارش است و همچنین هجدهمین گزارش که حاوی بسیاری از داستان‌های مربوط به تنگه‌ی برینگ است را امیلوار است بتواند مراتب قدردانی خود را برای این اثر فوق‌العاده گرانبه‌ای بی‌نظیر به جا بیاورد.